章已有登載。該華人退伍軍人會。以此事與華人方面有重大之關係。本市法律實有歧視華人之明白表示。故該會於月之二日。召集全体職員開重要會議。討論向市府交涉等辦法。該會現表決進行初步交涉方式。通過委派正副主席何榮深。馬國冠。西文書記司徒炳唐及執委余光緒。宋斯純等五君。爲負責職員。將於月之七日。出席參加雲埠西人海陸空軍退伍軍人總會會議。準備向大會提出修改本市歧視華人之法律。要求總會代華人伸訴。協助華人爭取選舉權。而得平等待遇。同時又一方面向市府抗議。及向市衙調查眞相。爲何不准華人退伍軍人參加選舉之理由等。將來該會交涉至如何結果。容日再向報紙登載云。

◎聖約瑟新醫院開幕

(續昨)在二樓各房廳。陳設茶會。招待衆賓。由天主教會各名媛閨秀在場招待。極爲殷勤。紅衣大主教及院長。特在招待華僑廳。與華僑茶會歡叙。并致詞稱揚僑胞熱心慈善。表現民胞物與的功德。偉爲新中國强大國民的風度。并稱頌中國爲世界上博愛和平之大國。其言謙恭。其容和藹。且極親愛盡禮。華人天主教神甫麥加利。及該院華人部主任馮淑貞女士相繼演講。對於華僑歷年贊助慈善。多所發揮。隨由黃領事代表僑胞答謝。歷壹點鐘時間。大主教始轉到西人招待廳。并即由梁定邦在招待廳攝映留爲紀念。後由馮淑貞女士及各看護女士引導各僑胞參觀全樓各留醫室醫務室及各種儀器。該樓五層。建築兩年。工程宏偉。留醫室百餘間。像私陳設。及醫科儀器。可稱完備。現在照計畫先行完成一部分。將來再行擴充建築。并將舊醫院留醫病人。除肺癆病者外。一律遷移於新院留醫。該院不分種界。對於留醫之華僑特別招待。如經正式醫生或團體介紹。都可入該院留醫。X光照驗。及產科接生。設備尤爲完善。此次捐助該院經費者。華僑方面共計三萬餘元。馬金紫總堂捐助一千餘元。最爲熱心。所有捐款名字。由林近亭等繕寫中英文。懸於該院頭廳。俾衆觀覽。留爲紀念。四五樓各留醫室門口。將捐款三百九十元以上者勒名紀念。該院長預定在二樓闢一房廳。利便華僑探視病人時坐立之用。昨日發給各華僑捐款之獎證。俱用鏡架鑲裝。當塲由黃領事親手授與各代表領受。恒美寄廬另送賀金十元。并派李日代表接受捐欵獎證云　(完)

◎全加長老會籌捐傳道費

加拿大全体長老會。以戰後諸務復興。傳教工作須倍加努力。舊年由總會決定於三年內籌集鉅款二百萬元。華人方面佔二三千元。雲埠華人長老會担負頗鉅。除各會友鼎力捐助之外。仍要向僑界好善諸君。呼將伯之助。聞該會已派定關耀南。胡彩星。盤韶惠。麥雅各。鄧一之。鄧魯池。雷澤勳諸君及婦女會簡崇澤夫人。楊秀雪。甄路得。靄芬諸女士。爲勸捐員。日間出發籌捐云。

◎九月份百餘輛汽車被竊

據警局消息。昨九月份在雲高華市被竊之汽車。計共壹百廿四輛。除三輛外。其餘均已尋獲。并拘獲廿一人控以偷車案云。

◎今年九個月收入牌照費

據市牌照監察員摩氏宣布。今年首九個月收入之牌照費達八十三萬零五百元。爲空前所未有之多。去年同一時期之收入爲七十四萬零五百元。一九四五年全年之收入則爲七十六萬壹千六百廿五元云。

◎印人賣木糠高價被拘罰

住姊街八百號門牌婢印度人赤加勝氏。被控賣木糠取價超過最高限度價目案。判罰款廿五元。另衙費五元。聞事前被告賣五單位混合木糠(每單位以五十包計算)。取價廿五元。規定價爲廿元云。

◎普濟慈善會募捐善款訊

據雲高華普濟慈善會募捐辦事處報告。自開始募捐以來。截至昨星期五日下午三點止。計共捐得八萬七千四百卅弍元。最近捐巨款者。爲顯利卜斯首飾店一千元。懋寧坎藥材店一千二百元云。

◎賣衣服不標明價錢被罰

在加都華街西六號門牌開設衣服店之西人高路文氏。及咩亞斯氏。被控陳列褲子。無價自管理局規定之價錢。又無記號。係于今年　月份被控于案者。直至昨星期四日。始在警衙提審。業已八個月。又聞該二人被拘後。不准與外人連律師都不准見。推事麥堅爾斯氏。以爲騎差此種動作。最爲可惜。又無理由將本案延遲八個月始提審。以罪屬輕微。遂判該兩人罰欵共五拾元。另衙費五元作了結云。

◎省報門外暴動事之近訊

關於昨七月廿三號。在省報門外發生暴動事件被拘之十貳人。現在大衙審訊中。昨爲賡續審究之期。距料有一名被告欖氏不見到堂。據其律師稱。被告欖氏。於今晨睡眠過度故遲到。法官威邇遜氏。以爲不能因被告之睡眠習慣。致令各人有不便之處。遂諭將被告於本案之審訊期內押留。俾得依時到案云

△各埠新聞▽

◎沙省農民罷運事將解決

點問頓五日電。亞拉砵打暨沙吉治溫兩省之農民約五萬人。自聯同「罷運」以來。業已廿九日。茲聞不久可以解決。沙省農民定於星期日晚間十二點鐘取消罷運。但據亞省農民聯合會祕書保挑利亞氏稱。該會會員仍在罷運中。相信不久亦可解決。亞省農民聯合會理事會。於是日開特別會議。討論加政府解決罷運之建議。事因有數事須要先加以考慮方能取消罷運云

◎鋼工罷工風潮仍未解決

雪梨四日電。自鋼工工潮發生以來。業已十二星期。直至昨星期三日。鋼工接納復工條件。每點鐘加薪十三仙。否則決不復工。詎料此間多斯高鋼廠總經理晏臣氏。以新工資爲其公司所不能接納。就以前之工資而論。其公司已虧本。是以未能開工。致預備復工之四千名鋼工仍舊在罷工中一樣。據本區美洲鋼工統一會總理哥弼氏宣稱。已訓令會員於明日向政府求取失業保險利益云。

◎天然哺乳嬰孩實爲最善

安省沙尼亞四日電。據都朗度埠之兒童病醫院蕭華雙氏醫生在此間演講。謂爲長久計。正出世之嬰孩用舊法即天然所擬定之餵養法爲最善。在過去廿年。醫生暨爲母親者。以爲自有天地以來之餵養法。能加以改良。吾人相信倘爲母親者受勸告。棄去新奇之餵養法。則頭一歲大之疾病。可避免百分之五拾云。

◎有未領家庭津貼者注意

柯京四日電。據加政府衛生部宣布。凡有兒女年齡在拾六歲以下而未領取家庭津貼者。須於明年元月一號以前呈遞請求書。接到請求書後一個月。則開始發給家庭津貼。遲登記者則失去頭一個月之津貼。根據修正所得稅例。由一九四七年起。凡有兒女年齡不滿十六歲者。於報告所得稅時。每個兒女可扣除一百元。同時倘於元月以前登記者。可享全年之家庭津貼云。

◎由南美載一船糖菓到埠

昨有壹艘貨船由南美洲到此間。停泊於巴陵灘碼頭。載有檸檬糖及薄荷糖共廿五噸之多。以資分發雲埠各糖菓店。聞該等糖菓多數來自柯根廷云。

◎給四萬磅香芹貯備過冬

「天他」香芹約共二萬箱。大約十四萬磅重。定於下星期在二埠置於太平洋岸冷藏公司。以備於聖誕節時期取出。推銷於市面云。

雲埠 華人長老會禮拜叙集時間

十月六日下午二時半主日學校由西女教員分級教授

晚堂八時公共禮拜由關耀南牧師演講救靈贖罪之福音統請僑胞赴會

◎黃華嵩遺失股票啓事

啟者弟佔有雲埠黃江夏堂實業有限公司股份伍拾股實領得第九八〇號股票乙張弟在古壁埠營生該股票貯藏於鐵夾碼內因早年被盜賊將該鐵夾碼竊去以遭遺失除向該公司掛號請求補給新股票外特登報聲明勿論中西人士獲得該股票是爲廢紙特此聲明此啟　卅五年十月一日

GEORGE Y. LEE
256 East Hastings St. Vancouver, B. C.
痔瘡膏 李天助濕毒藥膏 天下馳名李天助當藥
經驗數十年及有症特效藥
癬癩皮虜水 美國大埠代理 永合公司
爛脚藥膏 風濕藥膏
定價每盒二元
各華商店均有出售代理公司
106 COLUMBIA ST., SEATTLE 4, WASH.

◎大生意出賣良好机會

優良雜貨生菓菜蔬及鮮肉生意出賣所有裝置用具貨物俱是上等每年生意可達十萬元月租七十元舖內有住房生意訂有五年批約志在速賣取價相宜　何榮深啟

Frank Ho-Lem PA. 7221
晚間電話 HA. 5285 R

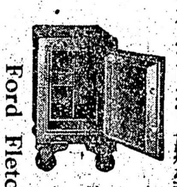
◎李彬阜鳴謝

逕啟者弟携同家人往溫哥華營生蒙片市魯別　致公黨，達權社，各叔父及諸親友開會歡送并設盛筵餞別高誼隆情至深感激祇因行色匆匆未遑一一踵門叩別歉仄殊甚謹綴數言登諸報端聊富道別藉鳴謝悃并祝列位精神康健

中華民國三十五年　十月四日

◎新到夾碼

本公司茲又辦到大宗著名牆壁夾碼保護珍貴品物文件等最爲鞏固每箇卅五元歡迎貴客參觀



Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

◎雜貨店及柏文旅館出賣

雜貨涼水糖果店位於雲埠一最悠久及最興旺住家區域舖內有五聯房一間一概裝置用具連貨物取價六千七百元

又有柏文旅館接近佐治街東內有四聯房九間并單房兩間每房均裝有煤氣爐冷煖水喉自動放煤煖爐入息頗佳依照戰前租項取價九千元須先交現款四千元欲知詳細請來面商

Mr. BAXTER KE. 5168 L
Point Grey Investment Co.
2305 W. 41st. Ave. KE 0019

◎列必珠埠致公党實業部啓事

爲通告事案據本黨部二月廿吉日召開全体大會富衆議決將所存之款出發還樓業股份定每元分領五毛先還個人由卅五年九月廿日爲發給之期至十二月廿日止並委出實業主任梁昌津秘書黃貴財政鄭仕球負責辦理仰我昆仲曾附有樓股者可携帶收據前來領取如在外埠照下列住址通告並夾收據付來領取倘有遺失收據可着殷實人担保收領爲此合行通告各宜照知此佈

中華民國卅五年　九月十七日

Chee Kung Tong P.O. Box 355 Lethbridge, Alta.

榮所衣裳舖
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425
本號專售各名廠最馳名的衣服

回國僑胞注意

本號最近辦到大帮羊毛搾結靚羊毛毡堅固夾碼正皮笈袋以及一長樓，短樓，雨衣，內衣，說衫，毡帽，給帽，長褲，皮靴，皮鞋，應有盡有，僑胞光顧，特別歡迎。

總理余照和

加拿大 中加貿易行 都朗度
C. C. TRADING CO.
77 Chestnut St; Toronto, 2. Ont.

(發菜包靚)
黃綠豆
〔價格相宜〕
遠近光顧 大小歡迎
常有大帮正唐山種

(滿)(地)(可)(銀)(行)
歡迎華友借欵
本行歡迎華友揭借款項利息低微每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙(即每年抽六厘利息)如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎
本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務
"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

◎冬瓜發售

本店有老身冬瓜發售如意者請照址函商可也

Lee Kar Shong
Lumby Stage Mail
Vernon, B.C.

KWONG LUNG CHAN
P.O. Box 111 Vernon, B.C.

穩寧土產 合時菜品上市
矮脚 靚蘿白 每百磅銀六元
兆菜 每磅銀八仙
各貨寄費 買者自理
如蒙光顧 請早惠函
本園特啟

雲埠 生隆棧藥房 廣告
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.
喊線 PHONE MA. 0885
本號專辦藥材化粧香品蘇杭爆竹發客

十月卅一號鬼皇節將到
本號代理加拿大顯市爆竹公司所製之五光十色雜炮兼辦到美國電光炮地雷炮電香吹笛紙帽面具等批發價錢最爲相宜
貨到無多祈早定購
茲爲適應我僑胞歸國榮旋之需又辦到男女靚羊毛牢結羊毛毡長短樓雨衣睡衣說衫內衣皮靴笈袋種種齊備如蒙光顧無任歡迎

代售美國著名立止扯氣器具如不見効原銀奉回
"BREATHEASY"

△價錢▽
每副拾五元
如再買葯水
大樽五元壹
細樽三元一五

中國藥材配方齊備丸散目錄函索即寄
生隆棧司理 趙邦立士欽 同啓

欲換口味欲試新嘗請買久已馳名之
花旗鷄蛋麵絲
美味可口養料豐富烹調簡便價錢合算
(全加)各大商號均有代理
雲市 花旗麵製造廠謹啓
Manufacturers Of Farkay Noodles
Northwest Food Products Ltd.
433 Georgia St. East. Vancouver, B.C. Canada

△代東
本總公所詹十月十三日正午舉行第十五週年紀念典禮虔治潔茗預期敬請各埠公所通訊處伯叔兄弟嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
駐雲高華全坎 李氏總公所同人謹訂
LEE'S ASSOCIATION OF CANADA
127A Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

◎最後結束啓事

查本埠華僑拒日救國會業經於抗戰勝利後即召集全體華僑開會討論宜佈結束並登報通告週知在案惟是當時尚有散置埠外之救濟箱未及繳送來會現在經已全部收到連同存下舊款共得坎幣二百壹拾二元三毛一仙經於本月十三日携往本埠都民寅銀行兌滙英金四十九鎊滙價四〇四算折合支出坎幣壹百九拾七元九毛六仙滙費八毛戾紙印花稅六仙以上三柱共支壹百九拾八元八毛二仙交與紐約中國銀行轉寄南京國民政府財政部長俞鴻鈞先生收作爲救濟傷難之需又支此次大漢公報新民國報兩處告白費共拾三元滙費二毛四仙郵票二毛五仙合共支銀二百壹拾二元三毛一仙作爲兩訖特此通告

中華民國三十五年九月三十日　尾利愼血埠　周維現　溫兆芬同啟